Gaya lmawa quyux

祈雨祭

Sbiyaw, ya bi saw wada rima idas, mdngu ni mcilux ka karat, ana musa tmukuy ni mhuma ana manu o ini bi hru ni wada mhuqil kana. Manu saw kiya ni, musa rmngaw bukung ngalan kari ka kana seejiq dni, saw ni kari dha, “Mhuya ta bi dhug? Mkan ta bi manu da, nii mdngu ka karat ni bsiyaq bi ini quyux uri da”. Rmngaw ka ngalan kari, “Jita rmngaw dmplawa quyux ” msa.

Dhuq sapah dmplawa quyux hiya dni rmngaw, “Sai nami lmawa quyux hug? Nii mdngu bi qnpahan nami ni ini bi hru ana manu da, glaani nami hug? “ msa. Smruwa ka dmplawa quyux.

Saw jiyax kusun, madas rudux ni ssapuh ni, dsun na ka swayi na kuyux ni dha laqi na mdayaw hyaan uri.

Dhuq siyaw yayung bilaq do, prajing smapuh lmawa quyux ni dmurun tuxan baraw, “Glaani miyan Utux Baraw, pqyuxi, yahi miyan gmhuriq

kana qnpahan nami, angal bnegay snpuhan nami. “Quyux da! quyux da!” msa. Wada na pqliyun ka rudux ni dha laqi na uri, swayi na o musa smbaan dha laqi.

Mnhdu smaphu lmawa quyux do, prajing mnkuung ka karat ni prajing qmuyux paru da.

Mttuku jiyax qnyuxan quyux huway Utux do, hci do asi ka saan gmbrih smapuh duri.

Saw nii ka smapuh Lmawa quyux sbiyaw.

祈雨祭

從前，大約有五個月的時間，天氣非常的炎熱，土地都乾旱，部落的村人無論去種植什麼或者播種什麼？都沒有辦法生長，甚至枯乾死掉。因此，部落的族人去找族長領袖說話。他們這樣說：「我們該怎麼辦呢？未來我們要吃什麼了呢？天非常的炎熱，也很久沒有下雨了」。

部落的領袖說：「來，我們去找祈雨師，將這狀況對他說」。

他們到了祈雨師的家裡，對他說：「為我們舉行祈雨祭，好嗎？我們的土地都已經乾旱了，種什麼都沒有生長，請幫助我們，好嗎？」祈雨師很願意也允許他們的請求。

隔天，她帶著祭物和雞，也帶她妹妹來幫助她，順便也將她二個孩子帶著。她們走到比較淺的河流邊，她開始舉行祈雨儀式，並向神祈求說：「神啊！求祢幫助我們，給我們下雨，滋潤我們的土地，接納我們的祭物，下雨吧下雨吧！」於是，將雞和二個孩子漂流下去，她妹妹就在不遠處接那二個孩子上岸。

行完祈雨祭，沒有多久天開始陰暗，也開始下雨了。當下滿了雨之後，也一定要再度舉行止雨祭。

這是很久很久以前的祈雨祭由來。

文章語別/ 太魯閣語

族語標題/ Gaya lmawa quyux

漢語標題/ 祈雨祭

文章作者/ 娃旦巴萬 葉惠照